TERRARIUM TEMPERATURE CONTROLLER

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

ENG INSTRUCTION MANUAL

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

FR MODE D'EMPLOI

ESP INSTRUCCIONES DE USO

RUS ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ITL ISTRUZIONI PER L'USO

CZ NÁVOD

SK NÁVOD

www.reptilenova.com

EURONOVA POLSKA Sp. z o.o.
POLAND, 87-330 Jabłonowo Pomorskie, Konojady 94B
www.novaeuro.com

www.aqua-nova.pl

PL

Dziękujemy za zakup produktu marki REPTILE NOVA ® . Nasz produkt został zaprojektowany do użytkowania wyłącznie w domowych terrariach. Nie stosowanie się do instrukcji i ostrzeżeń zawartych w tej instrukcji może spowodować uszkodzenie produktu i / lub poważne obrażenia. Przeczytaj uważnie instrukcję oraz zachowaj ją do przyszłych zastosowań .

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA !

- Nie pozwól by kabel lub urządzenie zostało zanurzone w wodzie lub innych płynach. Unikaj wilgoci. Kombinacja wody i elektryczności stanowi zagrożenie zdrowia.
- Upewnij się, że napięcie gniazda sieciowego odpowiada napięciu podanemu na etykiecie produktu.
- Upewnij się że gniazdo elektryczne jest suche oraz wszelkie połączenia elektryczne są suche.
- Przed pracami konserwacyjnymi zaleca się odłączenie urządzenia od prądu. Aby wyłączyć urządzenie należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Wszelkie prace serwisowe mogą być wykonane tylko przez wytwórcę tego produktu.
- Nie używaj produktu jeśli jest uszkodzony w szczególności gdy uszkodzony jest kabel,wtyczka lub regulator.

USTAWIENIA:

Sposób ustawiania trybu grzania.
Podstawowe ustawienia: temperatura początkowa < temperatura końcowa (program automatycznie ocenia, czy tryb pracy to tryb ogrzewania na podstawie zadanych wartości temperatur)

Metoda ustawiania: naciśnij przycisk ustawień SET, aby wejść do menu wewnętrznego, ustaw temperaturę początkową, ustawiając wartość PO i ustaw temperaturę końcową, ustawiając wartość P1.
Przykłady: Zatrzymaj ogrzewanie, gdy temperatura osiągnie 50°C i rozpocznij je ponownie, gdy temperatura spadnie do 40°C. Jak to ustawić?
Krok 1: Upewnij się, że tryb pracy to tryb ogrzewania, temperatura początkowa < temperatura zatrzymania (temperatura początkowa mniejsza od temperatury zatrzymania)
Krok 2: Naciśnij przycisk ustawień, aby wejść do menu wewnętrznego, wybierz P0 i naciśnij przycisk ustawień, aby ustawić wartość P0 na 40°C
Krok 3: Naciśnij klawisz ustawień, aby wejść do menu wewnętrznego, wybierz P1 i naciśnij klawisz ustawień, ustaw wartość P1 na 50°C

Metoda ustawiania trybu chłodzenia.
Podstawowe ustawienia: temperatura początkowa > temperatura końcowa (program automatycznie ocenia, czy tryb pracy to tryb chłodzenia na podstawie zadanych wartości temperatur)

Metoda ustawiania: naciśnij przycisk ustawień SET, aby wejść do menu wewnętrznego, ustaw temperaturę początkową, ustawiając P0 i ustaw temperaturę końcową, ustawiając P1
Przykłady:Kontroluj chłodzenie/wentylację, zatrzymaj chłodzenie/wentylację przy 26°C i włącz chłodzenie/wentylację ponownie, gdy temperatura wzrośnie do 30°C.
Krok 1: Upewnij się, że tryb pracy to tryb chłodzenia, temperatura początkowa > temperatura zatrzymania (temperatura początkowa większa od temperatury zatrzymania)
Krok 2: Naciśnij przycisk ustawiania, aby wejść do menu wewnętrznego, wybierz P0 i naciśnij przycisk ustawiania, aby ustawić wartość P0 na 30°C.
Krok 3: Naciśnij przycisk ustawiania, aby wejść do menu wewnętrznego, wybierz P1 i naciśnij przycisk ustawiania, ustaw wartość P1 na 26°C.

Thank you for purchasing this REPTILE NOVA ® brand product. Our product has been designed for use in home terrariums only. Failure to follow the instructions and warnings in this manual may result in damage to the product and/or serious injury. Read the instructions carefully and keep them for future use.

⚠ **SAFETY RULES!**

- Do not allow the cable or device to be submerged in water or other liquids. Avoid moisture. The combination of water and electricity is a health hazard.
- Make sure that the voltage of the mains socket corresponds to the voltage stated on the product label.
- Make sure the electrical socket is dry and all electrical connections are dry.
- Before maintenance work, it is recommended to disconnect the unit from the power supply. To switch off the unit, remove the plug from the mains socket.
- Any service work may only be carried out by the manufacturer of this product..
- Do not use the product if it is damaged, particularly if the cable, plug or regulator is damaged.

SETTINGS:

Heating mode setting method

Setting essentials: start temperature < stop temperature (the program automatically assesses whether the operating mode is heating based on the set temperature values

Setting method: press the setting key to enter the internal menu, set the start temperature by setting the PO value, and set the stop temperature by setting the P1 value.

Examples:

Stop heating when 50°C, and start heating again when the temperature drops to 40°C. How to set it?

Step 1: Make sure the working mode is heating mode, starting temperature < stop temperature (starting value lower than stop value)

Step 2: Press the setting key to enter the internal menu, select P0 and press the setting key to set the value of P0 to 40°C.

Step 3: Press the setting key to enter the internal menu, select P1 and press the setting key, set the value of P1 to 50°C.

Cooling/Ventilation mode setting method

Setting essentials: start temperature > stop temperature (the program automatically assesses whether the operating mode is cooling based on the set temperature values)

Setting method: press the setting key to enter the internal menu, set the start temperature by setting P0, and set the stop temperature by setting P1

Examples:

Control the cooling/ventilation, stop the cooling/ventilation at 26°C, and start the cooling/ventilation again when the temperature rises to 30°C.

Step 1: Make sure the working mode is cooling mode, starting temperature > stop temperature (starting value higher than stop value)

Step 2: Press the set key to enter the internal menu, select P0 and press the set key to set the value of P0 to 30°C.

Step 3: Press the set key to enter the internal menu, select P1 and press the set key, set the value of P1 to 26°C.

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt der Marke REPTILE NOVA ® entschieden haben.
Unser Produkt wurde ausschließlich für den Gebrauch in Heimterrarien entwickelt. Die Nichtbeachtung der Anweisungen und Warnungen in dieser Anleitung kann zu Schäden am Produkt und/oder schweren Verletzungen führen. Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf.

⚠ **SICHERHEITSVORSCHRIFTEN!**
- Achten Sie darauf, dass das Kabel oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht wird. Vermeiden Sie Feuchtigkeit. Die Kombination von Wasser und Elektrizität ist gesundheitsgefährdend.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose und alle elektrischen Anschlüsse trocken sind.
- Es wird empfohlen, das Gerät vor Wartungsarbeiten von der Stromversorgung zu trennen. Um das Gerät auszuschalten, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Alle Wartungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller dieses Produkts durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist, insbesondere wenn das Kabel, der Stecker oder der Regler beschädigt ist.

EINSTELLUNGEN:
Einstellung des Heizmodus.
Grundeinstellungen: Starttemperatur < Endtemperatur (das Programm erkennt anhand der eingestellten Temperaturwerte automatisch, ob es sich um den Heizbetrieb handelt).

Einstellmethode: Drücken Sie die SET-Einstelltaste, um das interne Menü aufzurufen, stellen Sie die Starttemperatur mit der Einstellung P0 und die Endtemperatur mit der Einstellung P1 ein.
Beispiele: Beenden Sie das Heizen, wenn die Temperatur 50°C erreicht, und starten Sie erneut, wenn die Temperatur auf 40°C fällt. Wie wird dies eingestellt?
Schritt 1: Vergewissern Sie sich, dass der Betriebsmodus Heizmodus ist, Starttemperatur < Stopptemperatur (Starttemperatur ist niedriger als Stopptemperatur).
Schritt 2: Drücken Sie die Einstelltaste, um das interne Menü aufzurufen, wählen Sie P0 und drücken Sie die Einstelltaste, um den P0-Wert auf 40°C einzustellen.
Schritt 3: Drücken Sie die Einstelltaste, um das interne Menü aufzurufen, wählen Sie P1 und drücken Sie die Einstelltaste, stellen Sie den Wert von P1 auf 50°C.

Methode zur Einstellung des Kühlmodus.
Grundeinstellungen: Starttemperatur > Endtemperatur (das Programm stellt anhand der eingestellten Temperaturwerte automatisch fest, ob es sich um den Kühlbetrieb handelt).

Einstellmethode: Drücken Sie die SET-Einstelltaste, um das interne Menü aufzurufen, stellen Sie die Starttemperatur mit der Einstellung P0 und die Endtemperatur mit der Einstellung P1 ein.
Beispiele: Steuerung der Kühlung/Lüftung, Stoppen der Kühlung/Lüftung bei 26°C und erneutes Starten der Kühlung/Lüftung, wenn die Temperatur auf 30°C ansteigt.
Schritt 1: Vergewissern Sie sich, dass der Betriebsmodus Kühlmodus ist, Starttemperatur > Stopptemperatur (Starttemperatur ist höher als Stopptemperatur).
Schritt 2: Drücken Sie die Einstellungstaste, um das interne Menü aufzurufen, wählen Sie P0 und drücken Sie die Einstellungstaste, um den P0-Wert auf 30°C einzustellen.
Schritt 3: Drücken Sie die Einstellungstaste, um das interne Menü aufzurufen, wählen Sie P1 und drücken Sie die Einstellungstaste, um den Wert von P1 auf 26°C einzustellen.

Nous vous remercions pour l'achat du produit REPTILE NOVA ®. Notre produit n'a été conçu que pour l'utilisation dans les terrariums domestiques. Le non -respect de la notice d'utilisation et des avertissements y contenus peut causer l'endommagement du produit et/ou des blessures graves. Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et la conserver pour référence future.

⚠ **CONSIGNES DE SECURITE !**

- Empêchez l'immersion du câble ou de l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. Evitez l'humidité. La combinaison de l'eau et de l'électricité est dangereuse pour la santé.
- Assurez-vous que la tension de prise de courant répond à la tension indiquée sur l'étiquette du produit.
- Assurez-vous que la prise électrique est sèche ainsi que tous les raccordements électriques.
- Il est recommandé de débrancher l'appareil de l'électricité avant tout travail d'entretien. Pour débrancher l'appareil, retirez la fiche de la prise de courant.
- Tous les travaux de maintenance ne peuvent être effectués que par le frabicant de ce produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé, et notamment si le câble, la fiche ou le régulateur sont endommagés.

RÉGLAGE:

Réglage du régime de chauffage.
Paramètres de base : la température initiale < que la température finale (programme estime automatiquement si le régime de fonctionnement est le régime de chauffage, sur la base des valeurs prescrites de la température)

Méthode du réglage : cliquez sur le bouton du réglage SET pour entrer dans le menu interne, fixez la température initiale ayant fixé la valeur PO et fixez la température finale ayant fixé la valeur P1.
Exemples : L'arrêt du chauffage lors de l'aboutissement de la température de 50°C et la remise en marche lors de la diminution de la température jusqu'à 40°C.
Comment le paramétrer ?
Étape 1 : Assurez-vous que le régime de fonctionnement est le régime de chauffage, la température initiale < que la température d'arrêt (la température initiale moins que la température d'arrêt).
Étape 2 : Cliquez sur le bouton du réglage pour entrer dans le menu interne, sélectionnez P0 et cliquez sur le bouton du réglage pour fixer la valeur P0 à 40°C.
Étape 3 : Cliquez sur le bouton du réglage pour entrer dans le menu interne, sélectionnez P1 et cliquez sur le bouton du réglage, fixez la valeur P1 à 50°C.

Mode de fixation du régime de réfrigération.
Paramètres de base : la température initiale > que la température finale (le programme estime automatiquement si le régime de fonctionnement est le régime réfrigération, sur la base des valeurs prescrites de la température)

Méthode du réglage : cliquez sur le bouton du réglage SET pour entrer dans le menu interne, fixez la température initiale ayant fixé P0 et fixez la température finale ayant fixé P1
Exemples : contrôlez la réfrigération/ventilation, arrêtez la réfrigération/ventilation pour 26°C et redémarrez la réfrigération/ventilation quand la température augmente jusqu'à 30°C
Étape 1 : Assurez-vous que le régime de fonctionnement est le régime de réfrigération, la température initiale > que la température d'arrêt (la température initiale plus que la température d'arrêt)
Étape 2 : Cliquez sur le bouton du réglage pour entrer dans le menu interne, sélectionnez P0 et cliquez sur le bouton du réglage pour fixer la valeur P0 à 30°C
Étape 3 : Cliquez sur le bouton de réglage pour entrer dans le menu interne, sélectionnez P1 et cliquez sur le bouton du réglage, fixez la valeur P1 à 26°C.

Gracias por la compra de un producto de la marca REPTILE NOVA ® . Nuestro producto ha sido diseñado para ser utilizado exclusivamente en terrarios domésticos. El incumplimiento de las instrucciones y advertencias incluidas en estas instrucciones puede provocar un daño del producto o lesiones graves. Lee atentamente las instrucciones y consérvalas para futuras referencias.

⚠ **NORMAS DE SEGURIDAD!**

- No permitas que el cable o el dispositivo sean sumergidos en agua u otros líquidos. Evita la humedad. La combinación de agua y electricidad es un riesgo para la salud.
- Comprueba que la tensión de la toma de corriente se corresponde con la tensión indicada en la etiqueta del producto.
- Comprueba que la toma eléctrica está seca y que todas las conexiones eléctricas están secas.
- Antes de realizar trabajos de mantenimiento se recomienda desconectar el dispositivo de la corriente. Para apagar el dispositivo se debe sacar el enchufe de la toma de corriente.
- Los trabajos de servicio técnico solo pueden ser llevados a cabo por el fabricante de este producto.
- No utilices el producto si está dañado, en particular si están dañados el cable, el enchufe o el regulador.

AJUSTES:

Ajuste del régimen de la calefacción.
Ajustes básicos: temperatura inicial < temperatura final (el programa, sobre la base de los valores de temperatura establecidos, evalúa automáticamente si el régimen de trabajo sea régimen de calefacción).

Método del ajuste: presione el botón del ajuste SET para entrar en el menú interior, establezca la temperatura inicial, habiendo establecido el valor P0, y establezca la temperatura final, habiendo establecido el valor P1.
Ejemplos: Parada de la calefacción al lograr la temperatura de 50°C y arranque repetido al bajar la temperatura hasta de 40°C.
¿Cómo ajustarlo?
Paso 1: Persuada que el régimen del trabajo es régimen del calentamiento, la temperatura inicial < temperatura de la parada (la temperatura inicial es inferior de la temperatura de la parada).
Paso 2: Presione el botón del ajuste para entrar en el menú interior, escoja P0 y presione el botón del ajuste para establecer el valor P0 de 40°C.
Paso 3: Presione el botón del ajuste para entrar en el menú interior, escoja P1 y presione el botón del ajuste, establezca el valor P1 de 50°C.

Modo de la instalación del régimen de enfriamiento.
Ajustes básicos: temperatura inicial > temperatura final (el programa, sobre la base de los valores de temperatura establecidos, evalúa automáticamente si el régimen de trabajo sea régimen de enfriamiento).

Método del ajuste: presione el botón del ajuste SET para entrar en el menú interior, establezca la temperatura inicial, habiendo establecido P0, y establezca la temperatura final, habiendo establecido P1.
Ejemplos: controle el enfriamiento /ventilación, pare el enfriamiento /ventilación a 26°C y ponga en marcha de nuevo el enfriamiento /ventilación, cuando la temperatura se levantará hasta 30°C.
Paso 1. Se persuada que el régimen del trabajo sea régimen del enfriamiento, la temperatura inicial > temperatura de la parada (la temperatura inicial es más alta de la temperatura de la parada)
Paso 2: Presione el botón de la instalación para entrar en el menú interior, escoja P0 y presione el botón de la instalación para establecer el valor P0 de 30°C.
Paso 3: Presione el botón de la instalación para entrar en el menú interior, escoja P1 y presione el botón de la instalación, establezca el valor P1 de 26°C.

RUS

Благодарим вас за покупку изделия REPTILE NOVA ®. Наше изделие предназначено для использования исключительно в домашних террариумах. Несоблюдение инструкций и предупреждений, содержащихся в данном руководстве, может привести к повреждению изделия и/или серьезной травме. Пожалуйста, внимательно прочтите руководство и сохраните его для дальнейшего использования.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ - Не допускайте погружения кабеля или устройства в воду или другие жидкости. Избегайте попадания влаги. Контакт воды с электричеством опасен для здоровья.
- Убедитесь, что напряжение в сетевой розетке соответствует напряжению, указанному на маркировке изделия.
- Убедитесь, что электрическая розетка и все электрические соединения сухие.
- Перед проведением технического обслуживания рекомендуется отключить устройство от источника питания. Чтобы отключить устройство, выньте вилку из сетевой розетки.
- Любое техническое обслуживание может выполняться только производителем данного изделия.
- Не используйте изделие, если оно повреждено, особенно если поврежден шнур, вилка или регулятор.

НАСТРОЙКИ:

Настройка режима отопления.
Базовые настройки: начальная температура < конечная температура (программа автоматически оценивает, является ли режим работы режимом отопления, на основе установленных значений температуры)

Метод настройки: нажмите кнопку настройки SET, чтобы войти во внутреннее меню, установите начальную температуру, установив значение P0, и установите конечную температуру, установив значение P1.
Примеры: Остановка отопления при достижении температуры 50°C и повторный запуск при снижении температуры до 40°C. Как это настроить?
Шаг 1: Убедитесь, что режим работы это режим нагрева, начальная температура < температуры остановки (начальная температура меньше температуры остановки).
Шаг 2: Нажмите кнопку настройки, чтобы войти во внутреннее меню, выберите P0 и нажмите кнопку настройки, чтобы установить значение P0 на 40°C.
Шаг 3: Нажмите кнопку настройки, чтобы войти во внутреннее меню, выберите P1 и нажмите кнопку настройки, установите значение P1 на 50°C.

Способ установки режима охлаждения.
Базовые настройки: начальная температура > конечная температура (программа автоматически оценивает, является ли режим работы режимом охлаждения, на основе установленных значений температуры)

Метод настройки: нажмите кнопку настройки SET, чтобы войти во внутреннее меню, установите начальную температуру, установив P0, и установите конечную температуру, установив P1
Примеры: контролируйте охлаждение/вентиляцию, остановите охлаждение/вентиляцию при 26°C и снова запускайте охлаждение/вентиляцию, когда температура поднимется до 30°C
Шаг 1. Убедитесь, что режим работы это режим охлаждения, начальная температура > температура остановки (начальная температура выше температуры остановки)
Шаг 2: Нажмите кнопку установки, чтобы войти во внутреннее меню, выберите P0 и нажмите кнопку установки, чтобы установить значение P0 на 30°C.
Шаг 3: Нажмите кнопку установки, чтобы войти во внутреннее меню, выберите P1 и нажмите кнопку установки, установите значение P1 на 26°C.

Grazie per aver acquistato questo prodotto del marchio REPTILE NOVA ®. Il nostro prodotto è stato progettato per essere utilizzato esclusivamente in terrari domestici. La mancata osservanza delle istruzioni e delle avvertenze contenute nel presente manuale può causare danni al prodotto e/o gravi lesioni. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per un uso futuro.

⚠ **PRECAUZIONI DI SICUREZZA!**

- Non immergere il cavo o l'unità in acqua o altri liquidi. Evitare l'umidità. La combinazione di acqua ed elettricità costituisce un pericolo per la salute.
- Assicurarsi che la tensione della presa di corrente corrisponda a quella indicata sull'etichetta del prodotto.
- Assicurarsi che la presa elettrica sia asciutta e che tutti i collegamenti elettrici siano asciutti.
- Si consiglia di scollegare l'apparecchio prima di effettuare interventi di manutenzione. Per spegnere l'apparecchio, togliere la spina dalla presa di corrente.
- Qualsiasi intervento di manutenzione può essere effettuato solo dal produttore del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato, in particolare se il cavo, la spina o il regolatore sono danneggiati.

IMPOSTAZIONI:

Come impostare la modalità di riscaldamento.
Impostazioni di base: temperatura iniziale < temperatura finale (il programma valuta automaticamente se la modalità è quella di riscaldamento in base ai valori di temperatura impostati)

Metodo di impostazione: premere il tasto SET per accedere al menu interno, impostare la temperatura iniziale impostando il valore PO e impostare la temperatura finale impostando il valore P1.
Esempi: Interrompere il riscaldamento quando la temperatura raggiunge i 50°C e riavviarlo quando la temperatura scende a 40°C. Come impostare?
Fase 1: Assicurarsi che la modalità di funzionamento sia quella di riscaldamento, che la temperatura di avvio sia inferiore a quella di arresto (temperatura di avvio inferiore a quella di arresto)
Fase 2: Premere il tasto di impostazione per accedere al menu interno, selezionare P0 e premere il tasto di impostazione per impostare P0 su 40°C.
Fase 3: premere il tasto di impostazione per accedere al menu interno, selezionare P1 e premere il tasto di impostazione per impostare il valore P1 su 50°C.

Metodo di impostazione della modalità di raffreddamento.
Impostazione di base: temperatura iniziale > temperatura finale (il programma valuta automaticamente se la modalità di funzionamento è quella di raffreddamento in base ai valori di temperatura impostati).

Metodo di impostazione: premere il pulsante SET per accedere al menu interno, impostare la temperatura iniziale tramite l'impostazione P0 e impostare la temperatura finale tramite l'impostazione P1.
Esempi: controllo del raffreddamento/ventilazione, arresto del raffreddamento/ventilazione a 26°C e riavvio del raffreddamento/ventilazione quando la temperatura sale a 30°C.
Fase 1: assicurarsi che la modalità di funzionamento sia quella di raffreddamento, che la temperatura di avvio sia superiore a quella di arresto (temperatura di avvio superiore a quella di arresto).
Fase 2: premere il pulsante di impostazione per accedere al menu interno, selezionare P0 e premere il pulsante di impostazione per impostare P0 su 30°C.
Krok 3: Naciśnij przycisk ustawiania, aby wejść do menu wewnętrznego, wybierz P1 i naciśnij przycisk ustawiania, ustaw wartość P1 na 26°C.

CZ

Děkujeme, že jste si zakoupili tento výrobek značky REPTILE NOVA ®. Náš výrobek byl navržen výhradně pro použití v domácích teráriích. Nedodržení pokynů a varování uvedených v této příručce může mít za následek poškození výrobku a/nebo vážné zranění. Pečlivě si přečtěte pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití.

⚠ **BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA !**

- Nedovolte, aby byl kabel nebo zařízení ponořeno do vody nebo jiných kapalin. Vyhněte se vlhkosti. Kombinace vody a elektřiny představuje zdravotní riziko.
- Ujistěte se, že napětí v síťové zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku výrobku.
- Zkontrolujte, zda je elektrická zásuvka suchá a zda jsou suché všechny elektrické spoje.
- Před údržbou se doporučuje odpojit přístroj od napájení. Chcete-li přístroj vypnout, vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Veškeré servisní práce smí provádět pouze výrobce tohoto výrobku.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený, zejména pokud je poškozený kabel, zástrčka nebo regulátor.

NASTAVENÍ:

Způsob nastavení režimu topení.
Základní nastavení: počáteční teplota < koncová teplota (program automaticky vyhodnotí, zda je provozním režimem topení na základě nastavených hodnot teploty)

Způsob nastavení: stiskněte tlačítko nastavení SET pro přechod do vnitřní nabídky, nastavte počáteční teplotu nastavením hodnoty P0 a nastavte koncovou teplotu nastavením hodnoty P1.
Příklady: Zastavit topení, jakmile teplota dosáhne 50°C a znovu spustit, jakmile teplota klesne na 40°C.

Jak to nastavit?
Krok 1: Ujistěte se, že provozní režim je režim topení, počáteční teplota < koncová teplota (počáteční teplota je nižší než teplota zastavení)
Krok 2: Stiskněte tlačítko nastavení pro přechod do vnitřní nabídky, vyberte P0 a stiskněte tlačítko nastavení pro nastavení hodnoty P0 na 40°C
Krok 3: Stiskněte tlačítko nastavení pro přechod do vnitřní nabídky, vyberte P1 a stiskněte tlačítko nastavení pro nastavení hodnoty P1 na 50°C

Způsob nastavení režimu chlazení.
Základní nastavení: počáteční teplota > koncová teplota (program automaticky vyhodnotí, zda je provozním režimem chlazení na základě nastavených hodnot teploty)

Způsob nastavení: stiskněte tlačítko nastavení SET pro přechod do vnitřní nabídky, nastavte počáteční teplotu nastavením P0 a nastavte koncovou teplotu nastavením P1.

Příklady: Kontrolovat chlazení/ventilaci, zastavit chlazení/ventilaci při 26°C a znovu spustit chlazení/ventilaci, pokud teplota stoupne na 30°C.
Krok 1: Ujistěte se, že provozní režim je režim chlazení, počáteční teplota > koncová teplota (počáteční teplota je vyšší než teplota zastavení)
Krok 2: Stiskněte tlačítko nastavení pro přechod do vnitřní nabídky, vyberte P0 a stiskněte tlačítko nastavení pro nastavení hodnoty P0 na 30°C
Krok 3: Stiskněte tlačítko nastavení pro přechod do vnitřní nabídky, vyberte P1 a stiskněte tlačítko nastavení, nastavte hodnotu P1 na 26°C

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok značky REPTILE NOVA ®. Náš výrobok bol navrhnutý výlučne na použitie v domácich teráriách. Nedodržanie pokynov a upozornení uvedených v tomto návode môže mať za následok poškodenie výrobku a/alebo vážne zranenie. Pozorne si prečítajte návod na použitie a uschovajte ho pre budúce použitie.

BEZPEČNOSTNÉ ZÁSADY !

- Nedovoľte, aby kábel alebo zariadenie boli ponorené do vody alebo iných kvapalín. Vyvarujte sa vlhkosti. Kombinácia vody a elektriny predstavuje ohrozenie zdravia.
- Uistite sa, že napätie sieťovej zásuvky zodpovedá napätiu uvedenému na štítku výrobku.
- Uistite sa, že je elektrická zásuvka suchá a všetky elektrické prípojky sú suché.
- Pred údržbou sa odporúča odpojiť zariadenie od elektrickej siete. Pre vypnutie zariadenia vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Akékoľvek servisné práce smie vykonávať len výrobca tohto výrobku.
- Nepoužívajte výrobok, ak je poškodený, najmä ak je poškodený kábel, zástrčka alebo regulátor.

NASTAVENIE:

Spôsob nastavenia režimu kúrenia.
Základné nastavenie: počiatočná teplota < koncová teplota (program automaticky vyhodnotí, či je prevádzkovým režimom kúrenia na základe nastavených hodnôt teploty)

Spôsob nastavenia: stlačte tlačidlo nastavenia SET pre prechod do vnútornej ponuky, nastavte počiatočnú teplotu nastavením hodnoty P0 a nastavte koncovú teplotu nastavením hodnoty P1.
Príklady: Zastaviť kúrenie, akonáhle teplota dosiahne 50 °C a znovu spustiť, akonáhle teplota klesne na 40 °C.

Ako to nastaviť?
Krok 1: Uistite sa, že prevádzkový režim je režim kúrenia, počiatočná teplota < koncová teplota (počiatočná teplota je nižšia ako teplota zastavenia)
Krok 2: Stlačte tlačidlo nastavenia pre prechod do vnútornej ponuky, vyberte P0 a stlačte tlačidlo nastavenia pre nastavenie hodnoty P0 na 40°C
Krok 3: Stlačte tlačidlo nastavenia pre prechod do vnútornej ponuky, vyberte P1 a stlačte tlačidlo nastavenia pre nastavenie hodnoty P1 na 50°C

Spôsob nastavenia režimu chladenia.
Základné nastavenie: počiatočná teplota > koncová teplota (program automaticky vyhodnotí, či je prevádzkovým režimom chladenia na základe nastavených hodnôt teploty)

Spôsob nastavenia: stlačte tlačidlo nastavenia SET pre prechod do vnútornej ponuky, nastavte počiatočnú teplotu nastavením P0 a nastavte koncovú teplotu nastavením P1.

Príklady: Kontrolovať chladenie/ventiláciu, zastaviť chladenie/ventiláciu pri 26°C a znovu spustiť chladenie/ventiláciu, pokiaľ teplota stúpne na 30°C.
Krok 1: Uistite sa, že prevádzkový režim je režim chladenia, počiatočná teplota > koncová teplota (počiatočná teplota je vyššia ako teplota zastavenia)
Krok 2: Stlačte tlačidlo nastavenia pre prechod do vnútornej ponuky, vyberte P0 a stlačte tlačidlo nastavenia pre nastavenie hodnoty P0 na 30°C
Krok 3: Stlačte tlačidlo nastavenia pre prechod do vnútornej ponuky, vyberte P1 a stlačte tlačidlo nastavenia, nastavte hodnotu P1 na 26°C

Reptile Nova Temperature Controller
Technical details:
Temperature measurement range: -50-110°C
Temperature control range: -50-110°C
Temperature measurement accuracy: ±0.2°C
Temperature control accuracy: ±0.1°C
Input power: 110-220V
Output power: 1500W
Output capacity: maximum 10A
Setting parameter table

Code	instruction	Setting range	Factory settings
P0	Start temperature	-50~110℃	25
P1	Stop temperature	-50~110℃	40
P2	Temperature correction	-10~10℃	0
P3	Delay start	0-10 minutes	0

GWARANCJA / WARRANTY CONDITIONS / GARANTÍA / ZÁRUKA / GARANTIE
GARANTIE / ZÁRUKA / GARANZIA / ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

TERRARIUM TEMPERATURE CONTROLLER

nazwa urządzenia / name of product / Nombre del producto / název zařízení / Gerätbezeichnung / le nom du produit / Názov zariadenia / Nome del prodotto / название устройства

pieczęć punktu sprzedaży / stamp of the place of purchasing / Sello del punto de venta / razítko prodejního místa / Stempel der / Verkaufsstelle / timbre du point de vente / Pečiatka predajne / Il timbro del punto di vendita / печать магазина

PL

Urządzenie objęte jest 12 miesięcznym okresem gwarancyjnym na bezawaryjność licząc od daty zakupu. Zachowaj dowód sprzedaży. Gwarancja obejmuje uszkodzenia powstałe z winy producenta, tzn. błędy w montażu czy wady materiałowe. Gwarancja nie obejmuje niewłaściwego użytkowania urządzenia (nie przestrzeganie zasad właściwego użytkowania i konserwacji) lub naturalnego zużycia. Klient zgłaszający reklamację zobowiązany jest wysłać urządzenie wraz z dowodem zakupu na adres producenta lub dystrybutora. W przypadku zakupu na działalność gospodarczą (produkt wykorzystywany do prowadzenia działalności gospodarczej) producent udziela 12 miesięcznej gwarancji na produkt.

ENG

The manufacturer provides a 12 month guarantee, beginning on the date of purchase.The guarantee covers defects arising from manufacturer fault i.e. defective materials or workman ship. It does not cover mechanical and other damage caused by improperhandling or con struction changes introduced by the user.If a claim is to be made, please return to the shop, where you have bought this product, and present receipt showing date of purchase, proof of date and purchase is a prerequisite for accepting the claim. In the case of a business purchase (product bought to be used in commercial use, not private), the manufacturer provides a 12-month product warranty.

ESP

El dispositivo está cubierto por una garantía de 12 meses. Guarde el comprobante de compra. La garantía cubre los daños causados por culpa del fabricante, es decir, errores o defectos en los materiales de montaje. La garantia no incluye el uso indebido de la producto (el incumplimiento en el mantenimiento), o el desga ste natural. El cliente al realizar el reclamo está obligado a enviar el producto, junto con el comprobante de compra, a la direccion del distribuidor. En el caso de una compra comercial (producto usado para desarrollo de la actividad comercial), el fabricante deberá proporcionar una garantía de 12 meses sobre el producto.

CZ

Na zařízení se vztahuje 12 měsíční záruční doba na bezporuchovost, se začátkem od data nákupu. Doklad o nákupu si uchovejte. Záruka se vztahuje na poškození vzniklá vinou výrob ce, tzn. na chyby v montáži nebo materiálové závady. Záruka se nevztahuje na nesprávné používání zařízení (nedodržo vání zásad správného používání a údržby). Zákazník podávající reklamaci je povinen zaslat zařízení spolu s dokladem o nákupu na adresu výrobce nebo distributora. V případě nákupu pro firmu (produkt používaný k provozování firmy) poskytuje výrobce záruku na 12 měsíců.

DE

Die Garantie für das Gerät beträgt 12 Monate und beginnt mit dem Einkaufsdatum. Bewah ren Sie bitte daher den Einkaufsbeweis. Die Garantie erstreckt sich auf Mängel, die durch Her steller verschuldet sind, wie Zusammenbau- oder Rohstofffehler. Die Garantie gilt nicht für natürliche Abnutzung. Sie erstreckt sich auch nicht auf Fälle der unkorrekten Umgang oder Reinigung der Produkt. Im Falle einer Garantiereparatur ist der Kunde verpflichtet, das Gerät mit dem Einkaufsbeweis an den Hersteller ggf. Verkäufer zu schicken. Kaufst du das Produkt für gewerbliche Zwecke (Bebrauch im Rahmen der gewerblichen Tätigkeit), so gewährt der Hersteller 12 Monate Garantie.

FR

Le produit est couvert par une garantie de 12 mois à compter de la date d'achat. Gardez la preuve d'achat. La garantie couvre les dommages imputables au fabricant, c'est-à-dire défauts d'assemblage du produit ou défauts matériels. Cette garantie ne couvre pas la mauvaise utilisation du produit (non-respect des règles d'entretien) ou usure naturelle. En cas de problème, contactez immédiatement le revendeur le plus proche. En cas d'achat pour l'entreprise (produit utilisé dans le cadre d'une activité professionnelle) le fabricant fournit une Garantie produit de 12 mois.

SK

Na zariadenie sa udeľuje 12-mesačná záruka na spoľahlivú prácu, počnúc od dňa kúpy za riadenia. Zachovajte doklad o kúpe. Záruka sa vzťahuje na poškodenia vzniknuté na strane výrobcu, tzn. montážne chyby alebo chyby materiálu. Záruka sa nevzťahuje na používanie za riadenia v rozpore s návodom (nedodržiavanie pokynov na použitie zariadenia a jeho správ nu údržbu). Klient, ktorý prihlasuje reklamáciu, je povinný odoslať zariadenie spotvrdením o jeho kúpe na adresu výrobcu alebo distribútora. Ak ste kúpili na podnikateľské účely (využívate výrobok v rámci podnikateľskej činnosti) výrobca poskytuje na výrobok 12-mesačnú záruku.

ITL

L'apparecchio è coperto da un periodo di garanzia di 12 mesi dalla data di acquisto. Con servare la prova di acquisto. La garanzia copre i danni causati per colpa del produttore, cioè gli errori di assemblag gio o difetti di materiale. La garanzia non copre l'uso improprio dell'apparecchio (mancato rispetto dei principi del corretto uso e della manutenzione). Il cliente che reclama, è tenuto a inviare l'apparecchio insieme alla prova di acquisto all'indi rizzo del produttore o del distributore. Nel caso di acquisto per la ditta (prodotto utilizzato nell`ambito dell`atttività economica) il produttore fornisce una garanzia del prodotto di 12 mesi.

RU

Гарантия на устройство устанавливается на 12 месяца с даты покупки. Сохраните кассовый чек на изделие. Гарантия распространяется на изделия, выход из строя которого, обуславливается заводским браком материала или монтажа. Гарантия не распространяется на износ механические повреждения, возfникшие по вине потребителя, совершенные в результате неправильного использования и обслуживания, самостоятельного ремонта. В случае проблем немедленно вышлите продукт вместе с кассовым чеком по адресу производителя или дистрибьютора. В случае покупки для хозяйственной деятельности (продукта, используемого для ведения бизнеса), производитель предоставляет 12-месячную гарантию на продукт.

MADE IN P.R.C

DEMONTAŻ / DISASSEMBLY / DESMONTAJE / DEMONTÁŽ
ENTSORGUNG / DEMONTÁŽ / SMONTAGGIO / ДЕМОНТАЖ

PL

Zgodnie z ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym urządzenia nie należy wyrzucać do śmietnika. Selekcjonowanie i utylizacja tego typu urządzeń przyczyni się do ochrony środowiska naturalnego. Uwaga! Wyrzucanie sprzętu elektronicznego lub elektrycznego do śmietnika grozi karą grzywny. Użytkownik jest zobowiązany do dostarczenia zużytego produktu elektrycznego do wyspe cjalizowanego punktu zbiórki, gdzie odpad zostanie przyjęty bezpłatnie.

ENG

It is forbidden to dispose of used electric and electrical equipment in a trash bin. Segregating and proper utilization of this king of waste leads to conserving the resources of natural environment and allows avoiding negative influence on health as it can be endangered by improper waste handling.
The user is responsible for delivering the used product to a specialized collection point where it will be accepted free of charge. You can obtain information about such a facility at the local authorities, or by asking either the seller or the manufacturer service.

ESP

Bajo la Ley de Residuos Eléctricos y Electrónicoslas bombas no se deben colocar en la basura. La se lección y utilización de estos dispositivos contribuyen a la protección del medio ambiente. Atención! Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos a la basura amenaza con una multa. El usuario está obligado a entregar los residuos de productos eléctricos a los puntos de recogida designados, donde se aceptan los residuos de forma gratuita.

CZ

V souladu se zákonem o použitém elektrickém a elektronickém zařízení nesmí být vyhozeno do kla sického odpadu. Třídění a likvidace zařízení tohoto typu přispěje k ochraně životního prostředí. Pozor! Vyhozením elektrického nebo elektronického zařízení do klasického odpadu se vystavujete postihu pokutou. Uživatel je povinen odevzdat opotřebovaný elektrický výrobek na specializovaném sběrném místě, kde bude odpad bezplatně převzat.

DE

Gemäß dem Gesetz über Entsorgung von gebrauchten Elektrogeräten darf man Geräte nicht in Mülltonne entsorgen. Sortieren und korrekte Entsorgung schützt die Natur! Achtung! Entsorgung von Elektrogeräten in die Mülltonne wird mit Strafgeld bedroht. Der Verbraucher ist verpflichtet die verbrauchten Produkte einer Sammelstelle für Elektrogeräte zu führen, wo sie kostenlos entsorg werden.

FR

Conformément à la loi sur les déchets d'équipements électriques et électroniques les appareils ne doivent pas être jetés à la poubelle. Sélection et recyclage de ce type d'équipement permettront de protéger l'environnement. Attention! Jeter des équipements électriques ou électroniques à la poubel le menace d'une amende. L'utilisateur est tenu de livrer les déchets électriques à des points spécifiques de collection, où les déchets seront acceptés sans frais.

SK

V súlade so zákonom o opotrebených elektrospotrebičoch zariadenie sa nesmie hodiť do koša na od pad. Odovzdanie opotrebeného elektrospotrebiča na miesto zbierky elektroodpadu pomáha chrániť životné prostredie. Upozornenie! Za hodenie elektorodpadu do bežného odpadu hrozí pokuta. Po užívateľ je povinný dodať opotrebený elektrospotrebič na miesto zbierky elektroodpadu, kde takýto elektroodpoad odovzdá bezplatne.

ITL

Secondo la legge sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche gli apparecchi non devono essere smaltiti nella spazzatura. Selezione ed utilizzo di questo tipo di apparecchiature aiuterà a proteggere l'ambiente. Attenzione! Smaltimento di apparecchiature elettroniche o elettriche nella spazzatura insieme ai rifiuti urbani è punibile con una multa. L'utente è obbligato a consegnare i prodotti elettrici usati ai punti di raccolta designati, dove i rifiuti saranno accettati gratuitamente

RU

В соответствии с законом об отходах электрического и электронного оборудования, не разрешается выбрасивать насос. Надлежащая утилизация и раздельный сбор старых устройств позволяет предотвратить потенциальное загрязнение окружающей среды. Отбор и утилизация способствует охране окружающей среды. Внимание! За выбрасивание электронного или электрического оборудования в мусор угрожает штраф. Пользователь обязуется возвращать электрические и электронные продкты бесплатно в места сбора установленные для этой цели или по месту продажи.